

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN  
THÀNH PHỐ LAI CHÂU**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: *MG* /NQ-HĐND

Thành phố Lai Châu, ngày 06 tháng 11 năm 2024

**NGHỊ QUYẾT**

**V/v phân bổ chi tiết từ nguồn kinh phí chưa phân bổ chi tiết tại  
Nghị quyết số 94/NQ-HĐND ngày 15/12/2023 của HĐND thành phố  
Lai Châu; bổ sung kinh phí cho các cơ quan, đơn vị thực hiện  
nhiệm vụ phát sinh năm 2024**

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN THÀNH PHỐ LAI CHÂU  
KHOÁ IV, KỲ HỌP THỨ MƯỜI TÁM**

*Căn cứ Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 19/6/2015; Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Tổ chức chính phủ và Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 22/11/2019;*

*Căn cứ Luật Ngân sách Nhà nước ngày 25/6/2015;*

*Căn cứ Nghị định số 163/2016/NĐ-CP ngày 21/12/2016 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Ngân sách nhà nước;*

*Căn cứ Quyết định số 1380/QĐ-UBND ngày 01/10/2024 của Ủy ban nhân dân tỉnh Lai Châu về việc phân bổ, bổ sung kinh phí cho các đơn vị dự toán khối tỉnh và các huyện, thành phố thực hiện các chế độ, chính sách và nhiệm vụ phát sinh năm 2024;*

*Căn cứ Nghị quyết số 94/NQ-HĐND ngày 15/12/2024 của HĐND thành phố Lai Châu về dự toán thu ngân sách nhà nước trên địa bàn; thu, chi ngân sách địa phương năm và phân bổ ngân sách địa phương năm 2024;*

*Căn cứ Quyết định số 1545/QĐ-UBND ngày 15/12/2023 của Ủy ban nhân dân thành phố Lai Châu về việc giao dự toán thu, chi ngân sách địa phương năm 2024;*

*Xét Tờ trình số 4828/TTr-UBND ngày 01 tháng 11 năm 2024 của Ủy ban nhân dân thành phố về việc phân bổ chi tiết từ nguồn kinh phí chưa phân bổ chi tiết tại Nghị quyết số 94/NQ-HĐND ngày 15/12/2023 của HĐND thành phố Lai Châu; bổ sung kinh phí cho các cơ quan, đơn vị thực hiện nhiệm vụ phát sinh năm 2024; Báo cáo thẩm tra của Ban kinh tế - xã hội Hội đồng nhân dân thành phố và ý kiến của Đại biểu Hội đồng nhân dân thành phố Lai Châu tại kỳ họp.*

**QUYẾT NGHỊ:**

**Điều 1.** Phân bổ chi tiết từ nguồn kinh phí chưa phân bổ chi tiết tại Nghị quyết số 94/NQ-HĐND ngày 15/12/2023 của HĐND thành phố Lai Châu; bổ

*leahy*



sung kinh phí cho các cơ quan, đơn vị thực hiện nhiệm vụ phát sinh năm 2024, cụ thể như sau:

Tổng kinh phí bổ sung: **4.057.800.000 đồng** (*Bằng chữ: Bốn tỷ không trăm năm mươi bảy triệu tám trăm nghìn đồng chẵn*), trong đó:

**1. Phân bổ chi tiết từ nguồn kinh phí chưa phân bổ chi tiết tại Nghị quyết số 94/NQ-HĐND ngày 15/12/2023 của HĐND thành phố Lai Châu (nguồn cân đối ngân sách): 407.800.000 đồng. Bao gồm:**

- Văn phòng Thành uỷ: 173.000.000 đồng, bao gồm: Kinh phí thực hiện hỗ trợ đào tạo, bồi dưỡng cán bộ CCVC người dân tộc thiểu số theo Nghị quyết số 23/2023/NQ-HĐND ngày 13/7/2023 của HĐND tỉnh: 8.000.000 đồng; Kinh phí mua sắm tài sản: 12.000.000 đồng; Kinh phí sửa chữa xe ô tô: 30.000.000 đồng; Kinh phí thực hiện Biên soạn và xuất bản cuốn Lịch sử Đảng bộ thành phố Lai Châu: 98.000.000 đồng; Kinh phí tham gia Hội thi Dân vận khéo cấp tỉnh năm 2024: 25.000.000 đồng.

- Ủy ban Mặt trận Tổ quốc Việt Nam thành phố: 42.000.000 đồng, bao gồm: Kinh phí tổ chức Đại hội MTTQVN thành phố Lai Châu, nhiệm kỳ 2024-2029: 42.000.000 đồng.

- Hội Người cao tuổi thành phố: Kinh phí tổ chức Đại hội thành lập Hội Người cao tuổi thành phố Lai Châu nhiệm kỳ 2021-2026 gắn với Hội nghị biểu dương NCT tiêu biểu tham gia xây dựng hệ thống chính trị ở cơ sở giai đoạn 2019-2024: 30.000.000 đồng

- Thanh tra thành phố: Trích 30% số thu hồi phát hiện qua công tác thanh tra đã thực nộp vào NSNN năm 2023 theo Thông tư số 327/2016/TT-BTC ngày 26/12/2016 của Bộ Tài chính: 100.800.000 đồng

- Phòng Tư pháp: Kinh phí xây dựng, kiểm tra, rà soát, hệ thống hoá văn bản quy phạm pháp luật năm 2024: 21.000.000 đồng

- Phòng Tài nguyên và môi trường: Kinh phí mua sắm tài sản thực hiện nhiệm vụ giải quyết thủ tục hành chính theo Luật Đất đai năm 2024: 41.000.000 đồng

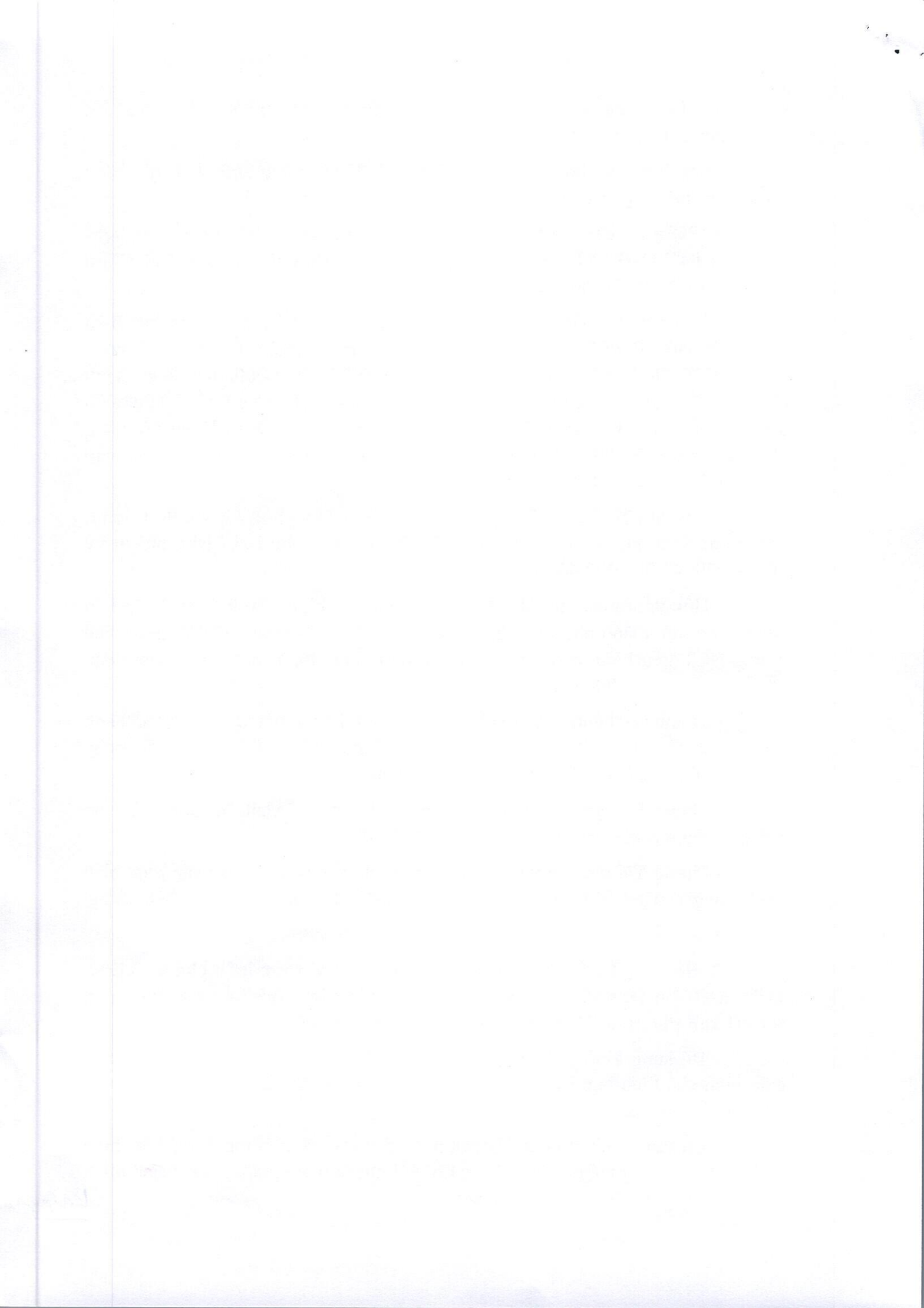
*(Chi tiết theo phụ lục I đính kèm)*

**2. Bổ sung kinh phí cho các cơ quan, đơn vị thực hiện chế độ, chính sách và nhiệm vụ phát sinh từ nguồn vốn ngân sách tỉnh bổ sung cho ngân sách thành phố năm 2024: 3.650.000.000 đồng, bao gồm:**

- Bổ sung kinh phí cho các cơ quan, đơn vị thực hiện chính sách tinh giản biên chế theo Nghị định 29/2023/NĐ-CP ngày 03/6/2023 của Chính phủ: 403.000.000 đồng.

- Bổ sung kinh phí cho Ủy ban nhân dân các xã, phường thực hiện chính sách hỗ trợ thường xuyên hằng tháng đối với người tham gia Tổ bảo vệ an ninh,

*leahng*



trật tự ở cơ sở năm 2024 theo Nghị quyết số 21/2024/NQ-HĐND tỉnh ngày 17/7/2024 của HĐND tỉnh: 908.000.000 đồng

- Bổ sung kinh phí cho Công an thành phố tổ chức luyện tập và ra mắt Lực lượng tham gia bảo vệ an ninh, trật tự ở cơ sở trên địa bàn tỉnh Lai Châu: 418.000.000 đồng

- Bổ sung kinh phí cho Phòng Tài nguyên và Môi trường thực hiện nhiệm vụ kiểm kê đất đai, lập bản đồ hiện trạng sử dụng đất năm 2024: 621.000.000 đồng

- Bổ sung kinh phí mua xe ô tô 7 chỗ 2 cầu phục vụ công tác chung cho Văn phòng HĐND-UBND thành phố: 1.300.000.000 đồng.

(Chi tiết theo phụ lục II đính kèm)

## **Điều 2. Hội đồng nhân dân thành phố giao**

1. Ủy ban nhân dân thành phố Lai Châu tổ chức triển khai thực hiện.
2. Thường trực Hội đồng nhân dân thành phố, các Ban Hội đồng nhân dân thành phố, tổ đại biểu Hội đồng nhân dân và đại biểu Hội đồng nhân dân thành phố giám sát việc triển khai thực hiện Nghị quyết.

## **Điều 3. Hiệu lực thi hành**

Nghị quyết này đã được Hội đồng nhân dân thành phố Lai Châu khoá IV, kỳ họp thứ mười tám thông qua ngày 06 tháng 11 năm 2024 và có hiệu lực kể từ ngày thông qua./.

### **Nơi nhận:**

- Thường trực HĐND, UBND Tỉnh;
- Thường trực Thành uỷ;
- Thường trực HĐND, UBND, UBMTTQ thành phố;
- Các Đại biểu HĐND thành phố;
- Các cơ quan, đơn vị, đoàn thể thành phố;
- Thường trực HĐND-UBND các xã, phường;
- Trang thông tin điện tử thành phố;
- Lưu: VT. *Lhohg*

**CHỦ TỊCH**



**Giàng Thị Xoa**

Handwritten text at the top of the page, possibly a title or header, which is mostly illegible due to fading.



**BIỂU PHÂN BỐ CHI TIẾT TỪ NGUỒN KINH PHÍ CHƯA PHÂN BỐ CHI TIẾT TẠI  
NGHỊ QUYẾT SỐ 94/NQ-HĐND NGÀY 15/12/2023 CỦA HĐND THÀNH PHỐ LAI CHÂU  
KHÓA IV, NHIỆM KỲ 2021-2026**

*(Kèm theo Nghị quyết số 116 /NQ-HĐND ngày 06/11/2024 của HĐND thành phố Lai Châu)*

ĐVT: đồng

Stt	Nội dung	Số tiền	Ghi chú
	<b>Tổng cộng:</b>	<b>407.800.000</b>	
<b>I</b>	<b>Nguồn cân đối ngân sách năm 2024</b>	<b>407.800.000</b>	
<b>1</b>	<b>Văn phòng Thành ủy</b>	<b>173.000.000</b>	
	- Kinh phí thực hiện hỗ trợ đào tạo, bồi dưỡng cán bộ CCVC người dân tộc thiểu số theo Nghị quyết số 23/2023/NQ-HĐND ngày 13/7/2023 của HĐND tỉnh	8.000.000	
	- Kinh phí mua sắm tài sản	12.000.000	
	- Kinh phí sửa chữa xe ô tô	30.000.000	
	- Kinh phí thực hiện Biên soạn và xuất bản cuốn Lịch sử Đảng bộ thành phố Lai Châu	98.000.000	
	- Kinh phí tham gia Hội thi Dân vận khéo cấp tỉnh năm 2024	25.000.000	
<b>2</b>	<b>Ủy ban MTTQVN thành phố Lai Châu</b>	<b>42.000.000</b>	
	- Kinh phí tổ chức Đại hội MTTQVN thành phố Lai Châu, nhiệm kỳ 2024-2029	42.000.000	
<b>3</b>	<b>Hội Người cao tuổi</b>	<b>30.000.000</b>	
	- Kinh phí tổ chức Đại hội thành lập Hội Người cao tuổi thành phố Lai Châu nhiệm kỳ 2021-2026 gắn với Hội nghị biểu dương người cao tuổi tiêu biểu tham gia xây dựng hệ thống chính trị ở cơ sở giai đoạn 2019-2024	30.000.000	
<b>4</b>	<b>Thanh tra thành phố</b>	<b>100.800.000</b>	
	- Trích 30% số thu hồi phát hiện qua công tác thanh tra đã thực nộp vào NSNN năm 2023 theo Thông tư số 327/2016/TT-BTC ngày 26/12/2016 của Bộ Tài chính	100.800.000	
<b>5</b>	<b>Phòng Tư pháp</b>	<b>21.000.000</b>	
	- Kinh phí xây dựng, kiểm tra, rà soát, hệ thống hoá văn bản quy phạm pháp luật năm 2024	21.000.000	
<b>6</b>	<b>Phòng Tài nguyên và môi trường</b>	<b>41.000.000</b>	
	- Kinh phí mua sắm tài sản thực hiện nhiệm vụ giải quyết thủ tục hành chính theo Luật Đất đai năm 2024	41.000.000	

*leahg*





**BIỂU CHI TIẾT BỔ SUNG KINH PHÍ CHO CÁC CƠ QUAN, ĐƠN VỊ THỰC HIỆN CHẾ ĐỘ  
CHÍNH SÁCH VÀ NHIỆM VỤ PHÁT SINH TỪ NGUỒN VỐN NGÂN SÁCH TỈNH  
BỔ SUNG CHO NGÂN SÁCH THÀNH PHỐ NĂM 2024**

(Kèm theo Nghị quyết số 116/NQ-HĐND ngày 15/11/2024 của HĐND thành phố Lai Châu)

ĐVT: Đồng

Stt	Nội dung	Số tiền	Ghi chú
	<b>TỔNG CỘNG</b>	<b>3.650.000.000</b>	
<b>I</b>	<b>KINH PHÍ ĐỂ THỰC HIỆN CÁC CHẾ ĐỘ, CHÍNH SÁCH NĂM 2024</b>	<b>1.311.000.000</b>	
1	<b>Kinh phí thực hiện chính sách tinh giản biên chế theo Nghị định 29/2023/NĐ-CP ngày 03/6/2023 của Chính phủ</b>	<b>403.000.000</b>	
	- Phòng giáo dục và đào tạo	119.000.000	Đ/c Dư Thị Hương - Trưởng TH Quyết Thắng
	- Hội Chữ Thập đỏ	81.000.000	Đ/c Mào Thị Khải
	- Phòng Văn hóa và Thông tin	203.000.000	Đ/c Phan Thị Thu Hương
2	<b>Kinh phí thực hiện chính sách hỗ trợ thường xuyên hằng tháng đối với người tham gia Tổ bảo vệ an ninh, trật tự ở cơ sở năm 2024 theo Nghị quyết số 21/2024/NQ-HĐND tỉnh ngày 17/7/2024 của HĐND tỉnh</b>	<b>908.000.000</b>	
	- UBND phường Đoàn Kết	164.000.000	
	- UBND phường Quyết Tiến	101.000.000	
	- UBND phường Quyết Thắng	76.000.000	
	- UBND phường Tân Phong	189.000.000	
	- UBND phường Đông Phong	101.000.000	
	- UBND xã San Thàng	113.000.000	
	- UBND xã Sùng Phài	164.000.000	
<b>II</b>	<b>KINH PHÍ THỰC HIỆN CÁC NHIỆM VỤ PHÁT SINH NĂM 2024</b>	<b>2.339.000.000</b>	
1	<b>Hỗ trợ kinh phí tổ chức luyện tập và ra mắt Lực lượng tham gia bảo vệ an ninh, trật tự ở cơ sở trên địa bàn tỉnh Lai Châu</b>	<b>418.000.000</b>	
	- Công an thành phố	418.000.000	
2	<b>Kinh phí thực hiện nhiệm vụ kiểm kê đất đai, lập bản đồ hiện trạng sử dụng đất năm 2024</b>	<b>621.000.000</b>	
	- Phòng Tài nguyên và môi trường	621.000.000	
3	<b>Kinh phí mua xe ô tô 7 chỗ 2 cầu phục vụ công tác chung</b>	<b>1.300.000.000</b>	
	- Văn phòng HĐND-UBND thành phố	1.300.000.000	

*Kalng*

